



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	3878	21/10/2022

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA: MANUTENZIONE ORDINARIA DI IMMOBILI COMUNALI - MANUTENZIONE RETI FOGNARIE (PERIODO: 2023-2024)
ACCORDO QUADRO CON UN SOLO OPERATORE ART. 54 COMMA 3 DEL D.LGS. 50/2016.
AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA ED AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO - IMPRESA ECO SISTEMI SRL DI SAN VITO DI CADORE (BL)- EURO 244.000,00.- (INCL. I.V.A.)
CIG 9245697E84

VERHANDLUNGSVERFAHREN: ORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON GEMEINDEEIGENEN IMMOBILIEN - SCHACHT- UND ROHRREINIGUNGSARBEITEN (ZEITRAUM: 2023-2024).
RAHMENVEREINBARUNG MIT EINEM EINZELNEN WIRTSCHAFTSTEILNEHMER ART. 54 ABS. 3 DES GV.D. NR. 50/2016
ZULASSUNG VON BIETERN AM VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG - UNTERNEHMEN ECO SISTEMI SRL AUS SAN VITO DI CADORE (BL) - EURO 244.000,00.- (MWST INKL.)
CIG 9245697E84

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2022 - 2024;

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022 - 2024 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung

vista la determinazione dirigenziale n. 3329 del 23.09.2021 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all’assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell’art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il “Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano”, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l’art. 9 del “Regolamento di contabilità” del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l’assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. “Disposizioni sugli appalti pubblici”;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. “Codice dei contratti pubblici” (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;
- il “Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti” approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro “Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante “Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e

erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3329 vom 23.09.2021, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, “Gesetzbuch über öffentliche Aufträge” (in der Folge auch “Kodex” genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die “Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro” in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend “Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del

del direttore dell'esecuzione;

direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso, che:

Prämisse:

Premesso che il Servizio 6.8.1 Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed Impianti idro-sanitari è competente per la manutenzione negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale, senza che si verifichi interruzione alcuna della continuità del loro utilizzo;

Die Dienststelle 6.8.1 für ordentliche Bauerhaltung und hydrosanitäre Anlagen ist für die Instandhaltung der sich im Besitz der Gemeindeverwaltung befindlichen oder von dieser genutzten Gebäuden zuständig, ohne dass dadurch die Kontinuität ihrer Nutzung beeinträchtigt wird.

che per i lavori ed i servizi necessari per la sistemazione, l'adattamento, la riparazione e la manutenzione dei fabbricati di proprietà, presi in locazione o comunque in uso, ci si avvale talvolta di ditte esterne specializzate nei vari settori, o si realizzano in amministrazione diretta, utilizzando le professionalità interne;

Für die Arbeiten und Dienstleistungen, die für die Gestaltung, die Anpassung, die Reparatur und die Instandhaltung der gemeindeeigenen Gebäude oder der Gebäude, die von der Gemeindeverwaltung gemietet oder auf jeden Fall genutzt werden, erforderlich sind, werden manchmal externe Firmen, die in verschiedenen Bereichen spezialisiert sind, beauftragt oder diese werden in Direktverwaltung unter Heranziehung gemeindeinterner Fachleute durchgeführt.

che per garantire il funzionamento di tutte le strutture il Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed Impianti idro-sanitari dell'Ufficio 6.8 deve pertanto provvedere all'affidamento di lavori a ditte esterne per gli anni 2023 e 2024 (Determinazione a contrarre n. 2092 del 01.06.2022 e n. 2953 del 10.08.2022);

Um den Betrieb sämtlicher Strukturen gewährleisten zu können, muss die Dienststelle für ordentliche Bauinstandhaltung und hydrosanitäre Anlagen des Amtes 6.8 für die Beauftragung für die Durchführung der Arbeiten von externen Firmen für die Jahre 2023 und 2024 sorgen (Vertragsabschlussverfügung nr. 2092 vom 01.06.2022 und nr 2953 vom 10.08.2022).

ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per l'affidamento di lavori inerenti la manutenzione ordinaria da eseguirsi negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale per la durata di 2 anni, nello specifico MANUTENZIONE DELLE RETI FOGNARIE;

Daher besteht die Notwendigkeit, die einschlägigen Verfahren für die Beauftragung von Arbeiten für die ordentliche Instandhaltung bzgl. Der im Besitz der Gemeindeverwaltung befindenden oder von dieser genutzten Gebäude für die Dauer von 2 Jahre, insbesondere SCHACHT- UND ROHRREINIGUNGSARBEITEN einzuleiten.

che il RUP dei lavori in oggetto è l'ing. Georg Gschliesser;

Der Verfahrensverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Dr. Georg Gschliesser;

che per le caratteristiche dei sopraindicati lavori si reputa adeguato ricorrere all'accordo quadro con un solo operatore economico ai sensi dell'art. 54 del D.Lgs 50/2016 s.m.i.

Für die Merkmale der oben genannten Werke wird es als angemessen erachtet, auf die Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer gemäß Artikel 54 des Gesetzdekrets 50/2016 in der geänderten Fassung zurückzugreifen.

L'importo complessivo della prestazione, inclusi i costi per la sicurezza, ammonta a Euro 200.000,00.--(al netto d'IVA)

Der Gesamtbetrag der Leistung, inkl. Kosten für Sicherheit, beläuft sich auf Euro 200.000,00.- ohne MwSt.

Determina n./Verfügung Nr.3878/2022

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

I costi per la sicurezza sono stati quantificati in Euro
1.800,00.-

Die Kosten der Sicherheit, auf welche kein
Preisabschlag anzuwenden ist, betragen 1.800,00.- €

ANNO 2023 di cui costi della sicurezza	€ 100.000,00.- € 900,00.-	JAHR 2023 davon für Sicherheitskosten
ANNO 2024 di cui costi della sicurezza	€ 100.000,00.- € 900,00.-	JAHR 2024 davon für Sicherheitskosten
TOTALE di cui costi della sicurezza	€ 200.000,00.- € 1.800,00.-	GESAMTBETRAG davon für Sicherheitskosten

L'importo dei lavori necessari per l'attuazione del programma degli interventi delle politiche manutentive per il periodo 2023-2024 inerenti la manutenzione delle reti fognarie (acque bianche e acque nere) è stato stimato dal tecnico delegato dal RUP P.I. Markus Wenter;

con determinazione dirigenziale n. 2092 del 01.06.2022 e n. 2953 del 10.08.2022 sono stati approvati la spesa e il criterio di aggiudicazione della procedura relativa alla CONCLUSIONE DI UN ACCORDO QUADRO CON UN SOLO OPERATORE ECONOMICO INERENTE I LAVORI DI MANUTENZIONE ORDINARIA DI IMMOBILI COMUNALI - MANUTENZIONE RETI FOGNARIE (PERIODO 2023 - 2024);

La spesa presunta è contenuta nel programma biennale dei servizi - CUI S00389240219202200016

Il servizio viene aggiudicato mediante procedura negoziata svolta con modalità telematica ai sensi della L. n. 120 /2020 e della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii..

La gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera b) del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara

Sono state, pertanto, invitate le ditte registrate nell'elenco telematico del sistema informativo contratti pubblici presso l'Agenzia di cui all'art. 27 comma 5 della L.P. 16/2015 per la categoria 90470000-2. (invio della lettera invito tramite portale bandi alto adige in data 12.09.2022 - gara n. 033186/2022);

A detta gara sono state invitate n. 5 (cinque) imprese,

Der Betrag für die notwendigen Arbeiten für die Umsetzung des Programms der Instandhaltungsarbeiten für den Zeitraum 2023 - 2024 im Bezug der Schacht- und Rohrreinigungsarbeiten wurde vom Verfahrensverantwortlichen beauftragten Techniker P.I. Markus Wenter geschätzt.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. nr. 2092 vom 01.06.2022 und nr 2953 vom 10.08.2022 wurden die Ausgabe und das Zuschlagkriterium der Vergabe für den ABSCHLUSS EINER RAHMENVEREINBARUNG MIT EINEM WIRTSCHAFTSTEILNEHMER BETREFFEND DIE ORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON GEMEINDEEIGENEN IMMOBILIEN - SCHACHT- UND ROHRREINIGUNGSARBEITEN - DACHDECKERARBEITEN (ZEITRAUM: 2023 -2024) genehmigt;

Die voraussichtliche Ausgabe im Zweijahresprogramm der öffentlichen Dienste - CUI S00389240219202200016

Der Dienst erfolgt mittels Verhandlungsverfahrens in elektronischer Form nach Gesetzes Nr. 120/2020 und L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Abs. 4, Buchstabe b) des Kodex anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Abschlag auf die Positionen des Preisverzeichnisses.

Es wurden Firmen eingeladen, welche im telematischen Verzeichnis des Informationssystems öffentliche Verträge der Agentur laut art. 27 Abs. 5 des L.G. 16/2015, für Kategorie 90470000-2. , eingetragen sind (Sendung der Einladungsschreiben durch das Portal bandi - alto adige am 12.09.2022 - Ausschreibung Nr. 033186/2022)

Zum genannten Verfahren wurden 5 (fünf) Unternehmen eingeladen,

CHIOCCETTI LUIGI S.R.L.
ECO SISTEMI SRL
KANALTEC D. RAMOSER MARKUS
ALISPURGO GMBH
KROELL RICHARD

delle quali 2 (due) hanno presentato offerta:

Determina n./Verfügung Nr.3878/2022

von denen 2 (zwei) ein Angebot unterbreitet hat:

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

ECO SISTEMI SRL
ALISPURGO GMBH

in data 29.09.2022 alle ore 09.30 il Dirigente competente, assistito da due testimoni, ha verificato la completezza e la regolarità della documentazione amministrativa (virtuale) e ha aperto la busta contenente l'offerta economica (virtuale) delle imprese offerenti

In particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura negoziata n. 30/2022 del 29.09.2022 (CIG 9245697E84), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

l'impresa ECO SISTEMI SRL di San Vito di Cadore (BL) ha proposto un ribasso percentuale del 33,30% sull'elenco prezzi posto a base di gara;

le prestazioni oggetto di appalto sono affidate senza avviare un nuovo confronto competitivo ai prezzi unitari posti a base di gara, che in sede di contabilità lavori saranno depurati dal ribasso offerto dall'aggiudicatario, secondo le modalità di esecuzione previste dal disciplinare di gara

il termine di validità contrattuale dell'accordo quadro sarà il seguente: inizio a decorrere dall'assegnazione dei lavori (consegna generale dei lavori) e fino al 31.12.2024, indipendentemente dal fatto che l'importo contrattuale non venga raggiunto in tale termine;

il contratto cessa in ogni caso quando la spesa dei lavori eseguiti raggiunge l'importo

Am 29.09.2022 um 09.30 Uhr hat der zuständige leitende Beamte im Beisein von zwei Zeugen die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen (virtuellen) überprüft und den Umschlag mit den wirtschaftlichen Angebot (virtuellen) geöffnet

Insbesondere, ist die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

Die Verfahrensschritte sind in dem bestehenden Protokoll über das Verhandlungsverfahren Nr. 30/2022 vom 29.09.2022 (CIG 9245697E84), beschrieben, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Rahmen der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist;

die Firma ECO SISTEMI SRL aus San Vito di Cadore (BL)- hat einen prozentuellen Preisnachlass von 33,30% auf den Verzeichnis der Ausschreibungspreise vorgeschlagen;

Der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen wird entsprechend den Durchführungsmodalitäten des Rahmenvertrages und der besonderen Verdingungsordnungen ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb aufgrund der dem Vergabeverfahren zugrunde liegenden Einheitspreise und unter Abzug bei der Abrechnung der Arbeiten die vom Zuschlagsempfänger angebotenen Abschlagses erteilt.

Die Rahmenvereinbarung wird folgendes: eine Geltungsdauer ab der Zuweisung der genannten Arbeiten (allgemeine Übergabe) bis 31.12.2024, unabhängig davon, ob die Auftragssumme in dieser Zeit erreicht wird oder nicht.

Der Vertrag endet vor dieser Frist, wenn die Kosten für die erbrachten Leistungen die

contrattuale in un termine minore.

Importo totale dell'accordo Euro
quadro

di cui oneri di sicurezza non Euro
soggetti a ribasso d'asta

ribasso/Abschlag 33,30% sull'elenco prezzi posto a base di gara/auf den Verzeichnis der Ausschreibungspreise

22% IVA Euro

totale complessivo Euro

Auftragssumme im Voraus erreichen

200.000,00 Gesamtbetrag der
Rahmenvereinbarung

1.800,00 davon Sicherheitskosten, welche
nicht dem Preisabschlag
unterworfen sind

44.000,00 22% MWST

244.000,00 Gesamtbetrag

Gli adempimenti procedurali sono dettagliatamente descritti nel verbale di procedura negoziata n. 30/2022 del giorno 29.09.2022 (Codice Identificativo Gara/CIG 9245697E84), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso il Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed Impianti idro-sanitari dell'Ufficio 6.8 del Comune di Bolzano;

si ritiene pertanto di aggiudicare all'impresa ECO SISTEMI SRL di San Vito di Cadore (BL) i lavori sopracitati, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del RUP di data 18.10.2022 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano ai fini della trasparenza, così come previsto dall'art.28/bis della L.P. 22.10.1993 n.17;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

Il Direttore dell'Ufficio 6.8

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1) di approvare il verbale di procedura negoziata n.

Determina n./Verfügung Nr.3878/2022

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 30/2022 vom 29.09.2022 über das Verhandlungsverfahren, Erkennungskode der Ausschreibung / CIG: 9245697E84) detailliert beschrieben, auf welchem Bezug genommen wird bei der Dienststelle für ordentliche Bauinstandhaltung und hydrosanitären Anlagen des Amtes 6.8 der Gemeinde Bozen hinterlegt ist;

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen ECO SISTEMI SRL aus San Vito di Cadore (BL) endgültig mit obgenannten Arbeiten, weil das Angebot angemessen erscheint, zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebot zu beauftragen (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 18.10.2022 gemäß LG. Nr. 16/2015 abgegeb).

Der vorliegende Akt unterliegt der Veröffentlichungspflicht und wird zur Transparenz auf der Internetseite der Stadtgemeinde Bozen, wie laut Art. 28/bis des L.G. 22.10.1993 Nr. 17 vorgesehen, veröffentlicht.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 6.8:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1) das Protokoll Nr. 30/2022 vom 29.09.2022 über

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

30/2022 del giorno 29.09.2022, relativo alla conclusione di un accordo quadro inerente i lavori di "Manutenzione ordinaria di immobili comunali – manutenzione reti fognarie - Periodo: 2023-2024 (Codice Identificativo Gara/CIG: 9245697E84), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

2) di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi

3) di dare atto che le prestazioni oggetto di appalto saranno affidate senza avviare un nuovo confronto competitivo, ai prezzi unitari posti a base di gara depurati, in sede di contabilità, dal ribasso offerto dall'aggiudicatario, secondo le modalità di esecuzione previste dal disciplinare di gara;

4) di dare conseguentemente atto che il vincitore risulta l'impresa ECO SISTEMI SRL di San Vito di Cadore (BL) per l'importo complessivo di Euro 244.000,00.- (IVA 22% compresa).

die Verhandlungsverfahren betreffend den Abschluss einer Rahmenvereinbarung betreffend die „Ordentliche Instandhaltung von gemeindeeigenen Immobilien – Schacht- und Rohrreinigungsarbeiten - Zeitraum: 2023-2024“ (Erkennungskode der Ausschreibung / CIG: 9245697E84), auf welches Bezug genommen wird und welches das Wettbewerbsverfahren im Detail beschreiben beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, zu genehmigen;

2) Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Art. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt

3) es wird festgestellt, dass der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen entsprechend den Durchführungsmodalitäten des Rahmenvertrages und der besonderen Ausschreibungsbedingungen ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb aufgrund der dem Vergabeverfahren zugrunde liegenden Einheitspreise und unter Abzug bei der Abrechnung der Arbeiten die vom Zuschlagsempfänger angebotenen Abschläges erteilt wird.

4) es wird festgestellt, dass die Firma ECO SISTEMI SRL aus San Vito di Cadore (BL) für den Gesamtbetrag von 244.000,00.- Euro (22% MwSt. inbegriffen) als Gewinner hervorgeht.

Importo totale dell'accordo quadro	Euro	200.000,00	Gesamtbetrag	der
			Rahmenvereinbarung	
di cui oneri di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	1.800,00	davon Sicherheitskosten, welche nicht dem Preisabschlag unterworfen sind	

ribasso/Abschlag 30,61% sull'elenco prezzi posto a base di gara/auf den Verzeichnis der Ausschreibungspreise

22% IVA	Euro	44.000,00	22% MWST
totale complessivo	Euro	244.000,00	Gesamtbetrag

ANNO 2023 di cui costi della sicurezza	€ 122.000,00.- € 1.098,00.-	JAHR 2023 davon für Sicherheitskosten
ANNO 2024 di cui costi della sicurezza	€ 122.000,00.- € 1.098,00.-	JAHR 2024 davon für Sicherheitskosten
TOTALE di cui costi della sicurezza	244.000,00 € 2.196,00.-	GESAMTBETRAG davon für Sicherheitskosten

5) il termine di validità contrattuale dell'accordo quadro viene stabilito dall'assegnazione dei lavori (consegna generale dei lavori) e fino al 31.12.2024, indipendentemente dal fatto che l'importo contrattuale non venga raggiunto in tale termine.

6) di dare atto che l'aggiudicatario è tenuto a produrre la cauzione definitiva nella misura prevista dall'art. 36 della LP 16/2015;

7) di prendere atto che l'impresa ha indicato la persona delegata ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;

8) di dare atto che l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici provvederà a stipulare il contratto in forma di lettera d'incarico (il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti");

9) di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite disciplinare;

10) di approvare la spesa derivante di Euro 244.000,00.- (oneri per la sicurezza ed IVA 22% compresa)

11) non essendo possibile in fase di affidamento dei lavori l'individuazione preventiva del centro di responsabilità e del centro di costo, detta individuazione avverrà in fase di liquidazione, secondo quanto previsto dall'art. 29 del vigente Regolamento di Contabilità, e che comunque la suddetta spesa trova copertura nei bilanci 2023 e 2024

12) di approvare le clausole contrattuali contenute nel disciplinare di gara e relativi allegati costituiti da:

- *lettera d'invito*

5) Die Rahmenvereinbarung hat eine Geltungsdauer ab der Zuweisung der genannten Arbeiten (allgemeine Uebergabe) bis 31.12.2024, unabhängig davon, ob die Auftragssumme in dieser Zeit erreicht wird oder nicht.

6) Es wird festgestellt, dass die Firma die endgültige Kautions in der von Art. 36 des GP 16/2015 vorlegen muss;

7) Zur Kenntnis nehmen, dass die Firma die ermächtigte Person für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, sowie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben hat.

8) festzuhalten, dass das Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten den Vertrag in Form eines Ernennungsschreibens abschließen wird (der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird)

9) festzusetzen, dass die Zahlung zu den in der Ausschreibungsbedingungen Modalitäten vorgenommen wird;

10) die daraus entstehende Ausgabe von 244.000,00.- Euro (Sicherheitsmassnahmen und 22% MwSt. inbegriffen), zu genehmigen

11) Da es in der Phase der Dienstleistungszuweisung nicht möglich war, den vorläufigen Ausgabenverantwortlichen und die Kostenstelle zu ermitteln, wird diese Bestimmung bei der Auszahlung erfolgen, wie es der Art. 29 der geltenden Buchhaltungsverordnung vorsieht, und jedenfalls wird diese Ausgabe von den Haushalten 2023 und 2024 gedeckt.

12) Es werden die in der Wettbewerbsbedingungen enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt. Diese umfassen:

- *das Einladungsschreiben durch das Portal: www.bandi-altoadige.it*

- *disciplinare di gara (testo bilingue);*
- *die Wettbewerbsbedingungen (zweisprachiger Text);*
- *dati anagrafici (Allegato A) – documento generato dal sistema;*
- *die anagrafischen Daten (Anlage A) – Dokument, das vom System generiert wird;*
- *Dichiarazione di partecipazione (Allegato A1) (testo bilingue);*
- *die Teilnahmeerklärung (Anlage A1) (zweisprachiger Text);*
- *Allegato A1.1_ter – Dichiarazione di subappalto*
- *Anlage A1.1_ter – Erklärung zur Weitervergabe*
- *Dichiarazione aggiuntiva R.T.I. - Consorzio (Allegato A1-bis) (testo bilingue);*
- *die Zusätzliche Erklärung Bietergemeinschaft – Konsortium (Anlage A1-bis) (zweisprachiger Text);*
- *offerta economica (Allegato C) – documento generato dal sistema;*
- *das Wirtschaftliche Angebot (Anlage C) das vom System generiert wird;*
- *Patto di Integrita' in Materia di Contratti Pubblici;*
- *Integritätsvereinbarung in Bezug auf die Öffentlichen Aufträge;*
- *Codice di comportamento del personale del Comune di Bolzano.*
- *Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Bozen.*
- *Informazioni sui dati personali ottenuti presso l'interessato e presso terzi*
- *Informationen über die von der betroffenen Person und von dritten erworbenen personenbezogenen Daten*
- *Elenco edifici e servizi comunali*
- *Verzeichnis der Gemeindegebäude und der Gemeindedienste*
- *Duvri*
- *Duvri*

13) di dare atto che il termine dilatorio dei 35 giorni non trova applicazione ai sensi dell'art. 39 comma 2, lettera b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

13) festzuhalten, dass die Stillhaltefrist von 35 Tagen laut Artikel 39, Absatz 2 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. keine Anwendung findet,

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

b3d1e35b4fe2538b4d1e49a47172f7e4cb1d51378ac8064eff18ecec5448cd5d - 9514076 - det_testo_proposta_18-10-2022_14-16-20.doc
b2a254ee01ebe8991ac622439e4c80f187abd3728395272dde3864bfb80f5bf3 - 9514082 - det_Verbale_18-10-2022_14-18-21.doc
b0d2d1f332cf9b53f30b3174212c4e142d4cb3eed16595996cc07ab62512751e - 9519830 - viewOnly_6924380987280904261fognature allegato contabile.doc
efde552c0e7cfc9212c917b28e03bd9d18b0b35bbf968a4542a890d2b0fc6898 - 9520101 - Allegato contabile manutenzione reti fognarie.pdf